

MEDISANA®

# ThermoDock®



**RU Инфракрасный модуль для  
измерения температуры**  
Инструкция по эксплуатации.  
Пожалуйста, прочтите внимательно!

№ изделия:  
76156

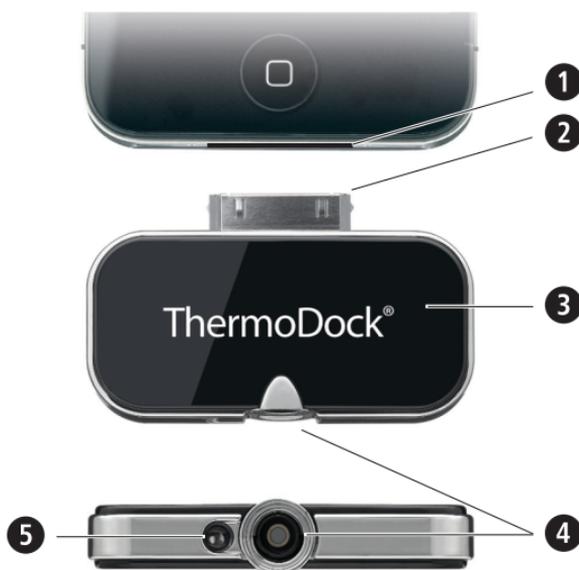
CE0483

Made for  
iPod iPhone iPad

YEARS  
3  
WARRANTY

acc. to the  
requirements  
MDD  
93/42  
Medical Device  
Directive

Обзор ThermoDock®



- 1 Присоединительное отверстие для iPhone / iPod touch / iPad
- 2 Присоединительный штекер модуля **ThermoDock** для подключения к iPhone / iPod touch / iPad
- 3 Инфракрасный модуль для измерения температуры **ThermoDock**
- 4 Температурный датчик для бесконтактного измерения температуры
- 5 Освещение

### 4.1 Установка приложения VitaDock®

Компания **MEDISANA** разработала мобильную систему контроля здоровья: **VitaDock**. Работа вашего нового измерительного модуля **ThermoDock** совместно с iPod touch, iPad и iPhone требует установки бесплатной прикладной программы **VitaDock**. Ее можно загрузить и установить App-Store от Apple.

- Приложения **VitaDock** на App-Store можно найти через поиск.
- После успешной установки программы, её ярлык появится на рабочем столе устройства Apple, запустив который откроется приложение **VitaDock** .



Начальная картинка  
«VitaDock Universum»

Символ "ThermoDock"



Символ "Настройка"



## 4.2 Интерфейс приложения VitaDock®



Выходные данные: Как только будет присоединен модуль VitaDock в выходных данных появится серийный номер модуля.



Новое измерение (New): начать измерение (страница 10)



Результат последнего измерения: Температура в °C или °F и соответствующая оценка по установленному целевому диапазону: «низкая», «хорошая» или «высокая».



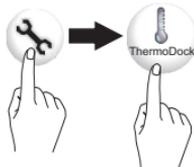
Статистика (Stats): в этом разделе в графическом виде представлены результаты измерений за последние несколько дней. Если повернуть устройство Apple на 90°, область статистики принимает расширенный информационный интерфейс.



Журнал (Diary): в этом разделе отображены несколько последних результатов измерений в сравнении со стандартами шкалы ВОЗ. Перемещение между результатами осуществляется с помощью стрелок по краям экрана.



В прямом режиме может измеряться температура различных объектов. Запустите процесс измерения и держите ThermoDock на расстоянии припл. 5 см до объектов. Измеренная последней температура отображается после окончания прямого режима. Изменение температуры отображается на диаграмме.



В меню «Установка» можно выбрать единицу измерения: по шкале Цельсия или Фаренгейта. В качестве целевого значения температуры вы можете использовать стандартные значения или собственные определенные значения. Стандартными значениями являются: 35,9 - 37,8°C (97 - 100°F). Запомните ваши данные.

## 5.1 Указания для измерения температуры

### *Перед использованием*

- **Приспособление прибора к температуре помещения:**  
Для произведения правильного измерения температуры тела следует приспособить ThermoDock к температуре окружающей среды. Это осуществляется автоматически. Но модулю ThermoDock для приспособления собственной температуры к температуре помещения нужно некоторое время. Это время зависит от разницы температур и может составлять более 30 минут. Только тогда, когда процесс выравнивания температуры закончен, могут быть достигнуты точные результаты измерений.



#### **Указания**

для достижения точных результатов измерений:

- До произведения измерения температуры люди и термометр должны, по меньшей мере, 30 минут находиться в одной окружающей среде.
- Не производите измерения во время кормления младенца грудью или сразу же после кормления.
- Не используйте термометр во влажной окружающей среде.
- Люди перед измерением температуры или во время измерения не должны пить, есть и должны избегать любых физических нагрузок.
- Перед приведением датчика в положение измерения удалите с него загрязнения, волосы или пот.
- Не удаляйте термометр из зоны измерения до того, как услышите звуковой сигнал («пип»). Этот сигнал означает конец измерительного процесса.
- Если датчик при или после измерения загрязнен, прочистите его ватной палочкой, погруженной в медицинский спирт, прежде чем положить термометр на хранение до следующего использования.
- Всегда производите измерения температуры в том же самом месте, поскольку результаты измерения могут изменяться в зависимости от окружающей среды. ➔

- В следующих случаях рекомендуется производить контрольные измерения с помощью обычного термометра:
    - если результат измерения температуры кажется необычно низким,
    - у младенцев в первые 100 дней,
    - у детей до трех лет, имеющих находящуюся под угрозой иммунную систему или сомнительно реагирующих на появление или неоявление повышенной температуры,
    - если прибор используется впервые и пользователь еще не научился правильно им пользоваться.
- Термометр был подвергнут клинической проверке, были проверены и подтверждены его надежность и точность в случае его использования в соответствии с данной инструкцией по эксплуатации.

## 5.2 Измерение температуры тела

Чтобы избежать помех во время измерения из-за телефонных звонков или SMS, рекомендуется перед измерением температуры выключить коммутационные функции iPhone. Вы можете двумя способами активировать режим измерения температуры модуля ThermoDock:

### а) Plug & Play:

Вставить модуль ThermoDock при включенном Apple-приборе. Прикладная программа VitaDock стартует автоматически в режиме измерения температуры.

### б) Старт в ручном режиме:

Запустите программу VitaDock. Запустите «ThermoDock»



и нажмите на символ «новое изм.» .

Открывается окно «Новое измерение – 1 этап». Вам будет рекомендовано присоединить ThermoDock (или вручную ввести значение). Вставьте модуль ThermoDock в Apple-прибор.



### УКАЗАНИЕ

Вы можете вручную ввести измерительное значение, если вы используете обычный термометр.

1. Как только система ThermoDock становится активной, на модуле ThermoDock загорается синий светодиод.
2. Измерение температуры начинается при нажатии клавиши **Старт** на дисплее, одновременно подается звуковой сигнал.

**Проводите модуль ThermoDock сразу после нажатия клавиши **Старт** на расстоянии приibl. 5 см от середины лба к виску.**

Модуль определяет температуру на лбу или виске и преобразовывает ее в измерительное значение.

3. Когда измерение закончено, подается звуковой сигнал. Приблизительно через 2 секунды измерительное значение отображается на дисплее.

### 5.3 Результат измерения

- Индикация «хорошая» и зеленая окраска:  
Измерительное значение в целевом диапазоне (см. «Установка модуля ThermoDock», стр.8).
- Индикация «высокая» и красная окраска:  
Измерительное значение выше целевого диапазона.
- Индикация «низкая» и голубая окраска:  
Измерительное значение ниже целевого диапазона.

Каждому результату можно добавить примечание, коснувшись кнопки Примечание **add comment**, а затем сохранить, коснувшись кнопки Сохранить "Save". Раздел Примечание **add comment** содержит следующие состояния, которые пользователь может выбрать.

#### Возможные примечания:

- активность  (болезнь , покой , бычная активность , спорт ).
  - настроение (, , ) и заметки ().
- Примечания будут отображаться в разделе Статистика (Stats) и Журнал (Diary).

## 5 Применение

### 5.4 Формирование и отправка отчета

В разделе Отчет “Report”  можно посмотреть полный отчет по итогам измерений за любой выбранный месяц с разбивкой на конкретные дни. Переход с одного месяца на другой осуществляется с помощью стрелок. Для того, чтобы отправить результаты измерений по электронной почте нажмите на кнопку «Отправка отчета» "Sent report". Обратите внимание, что для отправки e-mail сообщений, устройство Apple должно иметь подключение к интернету и верно настроенный почтовый ящик.

### 5.5 Добавление и создание нового профиля пользователя

В «Общих настройках» приложения VitaDock существует возможность создать 4 индивидуальных профиля пользователей. Выход из текущего профиля можно осуществить с помощью кнопки «Выход из профиля» **Sign Out** . Создать новый профиль можно только в том случае, если неактивен текущий, нажав на кнопку «Добавить нового пользователя» **Add another user** . Заполнив все необходимые поля, выделенные красным, сохраните профиль, нажав кнопку «Сохранить» “Save”.



**Необходимо заполнить поле ввода с красным фоном.**

### 5.6 Удаление профиля пользователя

Для того, чтобы удалить созданный профиль, в разделе выбора профилей нажмите на кнопку «Редактировать» **Edit** , затем на значок «Удалить» **Delete** . Удаленный профиль будет отображаться серым цветом в течении 14 дней, в любой из которых его можно будет восстановить. По истечении этого срока, профиль будет удален автоматически безвозвратно, а восстановление будет невозможно.



**Внимание!**

**После окончательного удаления снова восстановить данные будет невозможно.**